LA-Z-BOY®

LA-Z-BOY®

la-z-boy.com

La-Z-Boy Incorporated
One La-Z-Boy Drive
Monroe, MI 48162

furniture instructions

instrucciones de muebles

instructions pour le mobilier

© 2022 La-Z-Boy Incorporated
93000519-00 04/22

Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

⚠ DANGER – To reduce the risk of serious injury or death:

- To prevent suffocation, keep plastic bags away from children.
- Do not sit or lie on mattress of sleep sofa except when it is fully extended. Never close unit with person or animal inside.

⚠ WARNING – To reduce the risk of burns, fire or serious injury:

- Keep upholstery away from flames or lit cigarettes. Upholstery may burn rapidly, with toxic gas and thick smoke. Fires that begin elsewhere in a home may spread and involve upholstery. For your safety, always use a properly installed smoke detector with working batteries.
- Closely supervise children and disabled persons using this product.
- Sit down in the unit slowly. To avoid tip over, do not throw your weight against the back of the unit.
- Do not stand, sit or place extra weight on the arms or back.
- Do not use this product if it is damaged. Do not use attachments or substitute parts.
- This product is intended for indoor residential use only.
- This product is not intended for use as a health care device.
- Use care when moving the product. Disconnect modular units. Securely grip non-moving parts only.
- Do not stand on stationary ottomans. They are intended only for use as a footrest.
- To avoid tipover, sit in center of chairs and ottomans. Do not rock or sit near edge of stationary product.
- Do not sit or place extra weight on the head area of the sleep sofa mattress. Excess weight can cause the sleep surface to tip up and back.
- Do not use La-Z-Boy® furniture in a recreational vehicle (or other moving vehicle) while the vehicle is in motion. This furniture is not intended to protect its occupant in an accident. Safely secure the furniture while the vehicle is in motion to prevent injury or damages from any sudden stop.
- Do not operate the storage chaise mechanism with any items on or anyone on or in the storage chaise. Mechanism is not rated to lift more weight than itself. Sudden dropping can occur which can cause injury or death.

⚠ CAUTION – To reduce the risk of injury:

- Leave the storage chaise in a closed position when not in use. Do not attempt to move or transport the storage chaise unit without restraining the storage chaise from opening.

NOTICE – To reduce the risk of product damage:

- Do not move sectional units while connected together. The purpose of the connecting bracket system is to connect the units and prevent them from being separated. The connecting bracket system does not provide adequate structural support for the movement of connected units.

Save These Instructions

Sectional Assembly Instructions:

Side Mount Connectors

Join sectional units. Sectional units use a single bracket system to join the pieces together; the bracket system is not intended to be weight-bearing. The joining bracket is positioned in the up (or "receiving") direction when mounted on the right (as sitting) side of a unit, and in the down (or "engaging") direction when mounted on the left (as sitting) side of a unit (Figures 1 and 2).

- Take note of the bracket direction on each unit that you are joining.
- Align the units to be joined next to each other and align the mating brackets.
- Starting with either the right or left arm unit and the unit next to it, slightly spread the front corners of the two units, enough to view the joining brackets.
- Lift the front corner of the unit with the bracket facing down, in the "engaging" position, approximately 1" – 2" above the adjoining unit, move the unit over to close the front gap and gently lower into place, making sure the two brackets are engaged.
- Repeat these steps until all units are joined.

Under Mount Connectors

Select sectional styles come with hidden connecting brackets, located on the bottom of the sectional units. The pivoting lock brackets are located under the right side (sitting) of sectional units without right side arms (Figure 3). The connecting posts are located under the left side (sitting) of sectional units without left side arms (Figure 4).

- Arrange the sectional units as desired. Leave approximately a foot between units to be connected.
- Rotate the pivoting lock brackets to extend from under the unit (Figure 3). The pivoting lock brackets must be perpendicular to the edge of the unit to engage the connecting posts.
- Align the connecting posts with the pivoting lock brackets. Push the units together to connect both sets of brackets (Figure 5).
- To disconnect, lift the end of the unit with the connecting posts from the pivoting lock brackets.

All sectional units must be disconnected to safely move the units. Reverse steps above to disconnect the units.

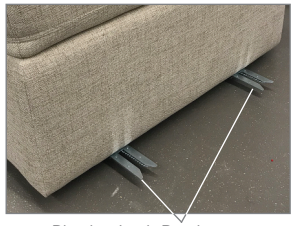
Figure 1

Joining Bracket Positioned Facing Up on Right (as sitting) Side

Figure 2

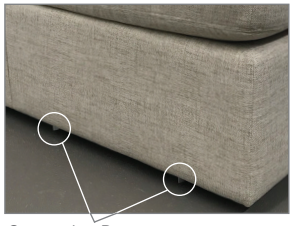
Joining Bracket Positioned Facing Down on Left (as sitting) Side *Lift UP on This Side*

Figure 3



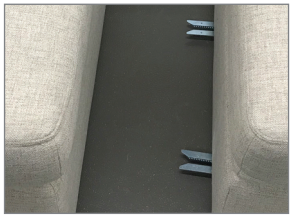
Pivoting Lock Brackets

Figure 4



Connecting Posts

Figure 5



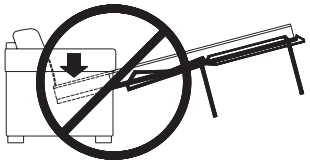
Sleep Sofa Operating Instructions:

⚠ DANGER – To reduce the risk of serious injury or death:

- Do not sit or lie on mattress of sleep sofa except when it is fully extended. Never close unit with person or animal inside.

⚠ WARNING – To reduce the risk of injury:

- Do not sit or place extra weight on the head area of the mattress. Excess weight can cause the sleep surface to tip up and back.



Setting Up Your La-Z-Boy® Sleep Sofa Bed

1. Remove all loose cushions. Grasp the handle located in the center of the deck and lift in an upward direction (Figure 1).
2. Step back while pulling the sleeper mechanism out to the first extended position. When the mechanism reaches this position the center support legs will rest on the floor (Figure 2).
3. Reach over and grasp the center of the one piece front leg. Pull up and lower the front leg to the floor (Figure 3).

Additional Feature

The La-Z-Boy® sleep sofa features a television viewing headrest position. To raise the headrest, stand to the side of the sleep sofa and pull the head portion of the sleeper mechanism upward. Lift upward again to release the locking mechanism and lower the headrest to its original position (Figure 4).

Figure 1

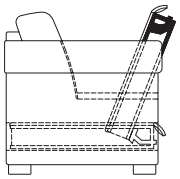


Figure 2

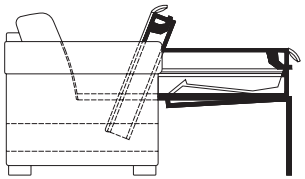


Figure 3

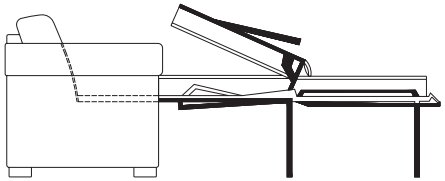
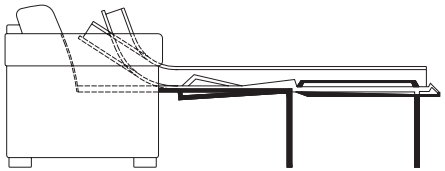


Figure 4



Notes:

Importantes instrucciones de seguridad:

Importante: lea estas instrucciones con atención antes de usar el producto.

⚠ PELIGRO – Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte:

- Para evitar el riesgo de asfixias, mantenga las bolsas plásticas fuera del alcance de los niños.
- No se siente ni se recueste sobre el colchón del sofá cama excepto cuando está completamente extendido. Nunca cierre la unidad con una persona o animal dentro de ella.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio o lesiones graves:

- Mantenga el tapizado lejos de las llamas o de cigarrillos encendidos. El tapizado puede quemarse rápidamente y expulsar gases tóxicos y humo denso. Los incendios que comienzan en cualquier otra parte del hogar se pueden extender y afectar el tapizado. Por seguridad, utilice siempre un detector de humo bien instalado con baterías que funcionen correctamente.
- Supervise de cerca a los niños y a las personas discapacitadas cuando utilicen este producto.
- Siéntese en la unidad lentamente. Para evitar que ésta se tumbe, no arroje su peso contra el respaldo.
- No se pare, no se siente ni coloque peso adicional sobre los apoyabrazos o el respaldo.
- Si el producto está dañado, no lo use. No utilice accesorios ni componentes sustitutos.
- Este producto es sólo para uso residencial en interiores.
- Este producto no fue diseñado como dispositivo de asistencia médica.
- Tenga cuidado al mover el producto. Desconecte las unidades modulares. Agarre el sillón firmemente sólo de las partes no móviles.
- No se pare sobre las otomanas fijas. Las mismas son para usarse sólo como apoyapiés.
- Para evitar que se vuelquen, siéntese en el centro de los sillones y las otomanas. No se meza ni se siente cerca de las orillas o bordes de productos fijos.
- No se siente ni coloque peso adicional en la cabecera del colchón del sofá cama. El exceso de peso puede hacer que la superficie para dormir se levante e incline hacia atrás.
- No utilice mobiliario La-Z-Boy® en un vehículo de uso recreativo (o cualquier otro vehículo móvil) cuando éste se encuentre en movimiento. Este mobiliario no ha sido diseñado para proteger a su usuario en caso de un accidente. Procure sujetar y fijar de manera segura el mobiliario mientras el vehículo está en movimiento, para prevenir lesiones o daños que se puedan producir con las detenciones repentinas.
- No opere el mecanismo del diván de almacenamiento si hay objetos u ocupantes en el diván de almacenamiento. El mecanismo no está evaluado para levantar más que su mismo peso. Dejarlo caer de pronto puede causar lesiones o incluso la muerte.

⚠ *ATENCION* – Para reducir el riesgo de lesiones:

- Deje el diván de almacenamiento en una posición cerrada cuando no lo use. No intente mover ni transportar la unidad de diván de almacenamiento sin antes asegurarlo para evitar que se abra.

AVISO – Para reducir el riesgo de ocasionar daños al producto:

- No mueva las unidades seccionales del sillón mientras están unidas. El objetivo del sistema de conexión por soportes es conectar las unidades y evitar que se separen. El sistema de soporte de conexión no proporciona un soporte estructural adecuado para mover unidades conectadas.

Guarde estas instrucciones

Instrucciones de armado del sillón:

Conectores de montaje lateral

Conecte las unidades modulares. Las unidades modulares cuentan con un único sistema de soporte para conectar las piezas entre sí; el sistema de soporte no está diseñado para soportar peso. El soporte de conexión se encuentra en dirección hacia arriba (o "receptora") cuando se monta en el lado derecho (desde una perspectiva sentado) de una unidad y en dirección hacia abajo ("de enganche") cuando se monta en el lado izquierdo (desde una perspectiva sentado) de una unidad (Figuras 1 y 2).

- Tome nota de la dirección del soporte de cada unidad que desea conectar.
- Alinee las unidades que se conectarán una al lado de la otra y alinee los soportes de acoplamiento.
- Comience con la unidad del brazo derecho o izquierdo, y la unidad al lado de esta; con cuidado, separe las esquinas delanteras de las dos unidades lo suficiente para visualizar los soportes de conexión.
- Levante la esquina delantera con el soporte en dirección hacia abajo, en la posición de "enganche", alrededor de 1" o 2" por encima de la unidad adyacente; mueva la unidad mientras la mantiene elevada y, con cuidado, bájela y colóquela en posición; asegúrese de que los dos soportes queden enganchados.
- Repita estos pasos hasta haber conectado todas las unidades.

Conectores de montaje inferior

Ciertos estilos de unidades modulares vienen con soportes de conexión ocultos, ubicados en la parte inferior de las unidades modulares. Los soportes de bloqueo giratorios están debajo del lado derecho (en posición sentada) de las unidades modulares sin descansabrazos del lado derecho (Figura 3). Los pernos de conexión están debajo del lado izquierdo (en posición sentada) de las unidades modulares sin descansabrazos del lado izquierdo (Figura 4).

- Coloque las unidades modulares como desee. Deje aproximadamente 30 cm entre las unidades para poder conectarlas.
- Gire los soportes de bloqueo giratorios para que se extiendan desde debajo de la unidad (Figura 3). Los soportes de bloqueo giratorios deben quedar perpendiculares al borde de la unidad para poder engancharse a los pernos de conexión.
- Alinee los pernos de conexión con los soportes de bloqueo giratorios. Empuje las unidades para juntarlas y conectar ambos juegos de soportes (Figura 5).
- Para desconectarlos, levante el extremo de la unidad que tiene los pernos de conexión de los soportes de bloqueo giratorios.

Todas las unidades modulares deben desconectarse para trasladarlas de manera segura. Invierta los pasos anteriores para desconectar las unidades.

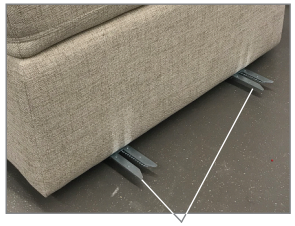
Figura 1

Soporte de conexión en dirección hacia arriba en el lado derecho (desde una perspectiva sentado)

Figura 2

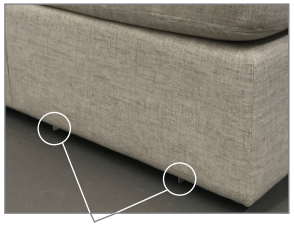
Soporte de conexión en dirección hacia abajo en el lado izquierdo (desde una perspectiva sentado) *LEVANTE de este lado*

Figura 3



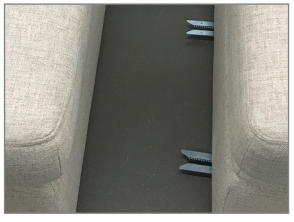
Soportes de bloqueo giratorios

Figura 4



Pernos de conexión

Figura 5



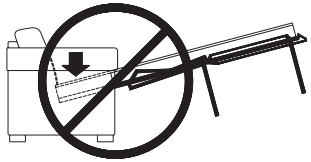
Instrucciones de operación del sofá cama:

⚠ PELIGRO – **Para reducir el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte:**

- No se siente ni se recueste sobre el colchón del sofá cama excepto cuando está completamente extendido. Nunca cierre la unidad con una persona o animal dentro de ella.

⚠ ADVERTENCIA – **Para reducir el riesgo de lesiones:**

- No se siente ni ponga más peso del normal en la cabecera del colchón. Un peso excesivo en esta zona puede hacer que la superficie para dormir se levante e incline hacia atrás.



Cómo abrir el sofá cama La-Z-Boy®

1. Retire todos los almohadones sueltos. Agarre la manija ubicada en el centro de la base y muévala hacia arriba (Figura 1).
2. Retroceda y tire del mecanismo del sofá cama hasta la primera posición extendida. Cuando alcance esta posición, las patas de soporte centrales se apoyarán en el piso (Figura 2).
3. Agarre el centro de la pata delantera de una pieza. Jale y baje la pata delantera al piso (Figura 3).

Característica adicional

El sofá cama La-Z-Boy® tiene una posición de la cabecera para ver televisión. Para elevar la cabecera, párese al costado del sofá cama y tire hacia arriba la parte de la cabecera del mecanismo del sofá. Tire hacia arriba nuevamente para desenganchar el mecanismo trabable y bajar la cabecera a su posición original (Figura 4).

Figura 1

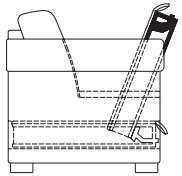


Figura 2

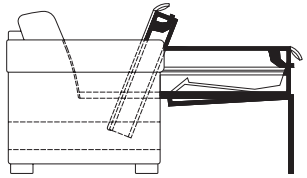


Figura 3

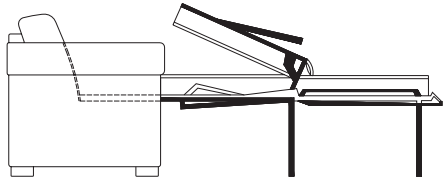
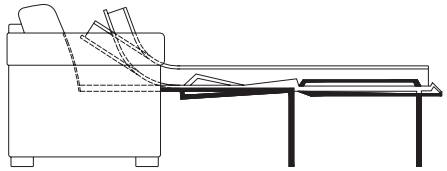


Figura 4



Notas:

Règles de sécurité importantes

Important : Lire attentivement les instructions suivantes avant l'utilisation.

⚠ DANGER – **Pour réduire le risque de blessures graves ou de mort :**

- Pour empêcher la suffocation, garder les sacs de plastique loin des enfants.
- Ne pas s'asseoir ou s'allonger sur le matelas du canapé-lit, sauf quand il est en pleine extension. Ne jamais fermer l'unité alors qu'une personne ou un animal se trouve à l'intérieur.

⚠ AVERTISSEMENT – **Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, ou de blessures graves :**

- Garder le rembourrage éloigné des flammes et des cigarettes allumées. Le rembourrage peut brûler rapidement en dégageant des gaz toxiques et une fumée épaisse. Des incendies qui démarrent ailleurs dans une maison peuvent se propager et brûler le rembourrage. Pour plus de sécurité, toujours utiliser un détecteur de fumée correctement installé avec des piles chargées.
- Une supervision étroite est nécessaire quand ce produit est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées.
- Vous asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer votre poids contre le dossier.
- Ne jamais se tenir debout, s'asseoir ou mettre un poids excessif sur les bras ou le dossier.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé. Ne pas utiliser d'accessoires ou d'éléments substituts.
- Ce produit est exclusivement réservé à un usage résidentiel intérieur.
- Ce produit n'est pas conçu pour servir de dispositif de santé.
- Déplacer le meuble avec soin. Déconnecter les modules. Ne saisir que les pièces inamovibles.
- Ne jamais se tenir debout sur les poufs stationnaires. Ils doivent servir exclusivement de repose-pieds.
- Pour éviter de basculer, s'asseoir au centre des fauteuils et des poufs. Ne pas se bercer sur un meuble stationnaire ni s'asseoir près du bord.
- Ne pas vous asseoir ou mettre de poids excessif sur la tête du matelas. Un poids excessif peut le faire basculer vers le haut et vers l'arrière.
- Ne pas utiliser les meubles La-Z-Boy[MD] dans un véhicule récréatif (ou autre véhicule en mouvement) pendant que le véhicule est en mouvement. Ce meuble n'est pas conçu pour protéger son occupant lors d'un accident. Bien fixer le meuble pendant que le véhicule est en mouvement pour prévenir les blessures ou les dommages lors d'un arrêt soudain.
- Ne pas faire fonctionner le mécanisme du fauteuil avec rangement si des objets se trouvent dessus ou dedans ou si quelqu'un y est assis. Le mécanisme n'est pas prévu pour soulever plus que son propre poids. Il pourrait tomber brutalement, ce qui entraîne un risque de blessure ou de mort.

⚠ *ATTENTION* – **Pour réduire le risque de blessures :**

- Laisser le fauteuil avec rangement en position fermée quand il n'est pas utilisé. Ne pas essayer de déplacer ou de transporter le fauteuil avec rangement sans avoir bloqué l'ouverture du mécanisme.

AVIS – **Pour réduire le risque d'endommager le produit :**

- Ne pas déplacer de modules reliés ensemble. Le but des fixations de connexion est de relier les modules et de les empêcher de se séparer. Le système de connexion ne fournit pas le soutien structurel adéquat pour le déplacement d'éléments reliés.

Conserver ces instructions

Montage des modulaires

Connecteurs montés sur le côté

Joindre les unités du modulaire. Les modulaires utilisent un système de support unique pour assembler les pièces ; le système de support n'est pas destiné à supporter de poids. Le verrou d'accrochage est positionné vers le haut (ou le sens de « receveur ») lorsqu'il est monté sur la droite (quand vous êtes assis) du meuble, et vers le bas (ou le sens « accrocheur ») lorsqu'il est monté sur la gauche (quand vous êtes assis) du meuble (Figures 1 et 2).

- Prendre note du sens du verrou sur chaque meuble que vous assemblez.
- Aligner les unités à assembler les unes à côté des autres et aligner les crochets de verrouillage.
- En commençant avec l'unité de droite ou de gauche et celle d'à côté, étaler légèrement les angles avant des deux unités, suffisamment pour voir les verrous d'accrochage.
- Soulever l'angle avant de l'unité avec le support orienté vers le bas dans la position « accrocheur », de 2,5 à 5 cm environ au-dessus de l'unité attenante, déplacer l'unité pour refermer l'écart avant et baisser soigneusement en place en s'assurant que les deux supports sont bien verrouillés.
- Répéter ces étapes jusqu'à ce que toutes les unités soient jointes.

Connecteurs montés par en dessous

Certains modèles modulaires sont livrés avec un système de connexion caché au bas des différents éléments du meuble. Les supports de verrouillage pivotants sont situés sous le côté droit (assis) des éléments sans repose-bras droit (Figure 3). Les poteaux de connexion sont situés sous le côté gauche (assis) des éléments sans repose-bras gauche (Figure 4).

- Positionner les éléments modulaires comme voulu. Laisser environ 30 cm entre les éléments à connecter.
- Faire pivoter les supports de verrouillage pivotants pour les étendre sous l'élément (Figure 3). Les supports de verrouillage pivotants doivent être perpendiculaires au bord de l'unité pour s'engager sur les poteaux de connexion.
- Aligner les poteaux de connexion avec les supports de verrouillage pivotants. Pousser les unités ensemble pour connecter les deux jeux de supports (Figure 5).
- Pour détacher les éléments, soulever l'extrémité de l'élément avec les poteaux de connexion pour les retirer des supports de verrouillage pivotants.

Toutes les unités du modulaire doivent être débranchées pour déplacer les unités en toute sécurité. Inverser les étapes ci-dessus pour débrancher les unités.

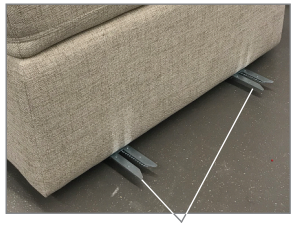
Figure 1

Le verrou d'accrochage orienté vers le haut du côté droit (quand vous êtes assis)

Figure 2

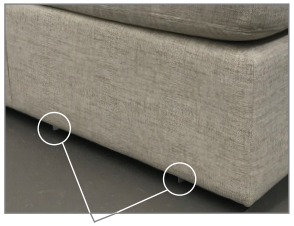
Le verrou d'accrochage orienté vers le bas du côté gauche (quand vous êtes assis). *SOULEVER de ce côté*

Figure 3



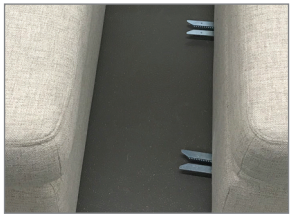
Supports de verrouillage pivotants

Figure 4



Poteaux de connexion

Figure 5



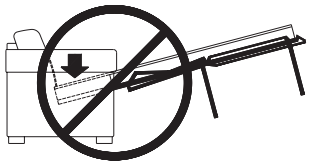
Fonctionnement du canapé-lit

⚠ DANGER – Pour réduire les risques de blessures graves ou de mort :

- Ne pas s'asseoir ou s'allonger sur le matelas du canapé-lit, sauf quand il est en pleine extension. Ne jamais fermer l'unité alors qu'une personne ou un animal se trouve à l'intérieur.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures :

- Ne pas s'asseoir ni mettre de poids excessif sur la tête du matelas. Cela peut faire basculer le matelas vers l'arrière.



Pour installer votre canapé-lit La-Z-Boy[MD]

1. Retirer tous les coussins détachés. Saisir la poignée au centre du tablier et soulever vers le haut, puis vers vous (Figure 1).
2. Reculer en tirant le mécanisme vers vous à la 1re position. Les pieds du centre sont alors bien en place au sol (Figure 2).
3. Saisir le centre du pied avant monopièce. Tirer vers le haut et abaisser le pied avant vers le sol, révélant ainsi tout le matelas (Figure 3).

Caractéristique supplémentaire

Le canapé-lit La-Z-Boy[MD] est doté d'une position d'appuie-tête télé. Pour le relever, vous tenir debout à côté du canapé-lit et tirer la partie de tête du mécanisme vers le haut. Tirer encore vers le haut pour désactiver le mécanisme de verrouillage et remettre l'appuie-tête dans sa position d'origine (Figure 4).

Figure 1

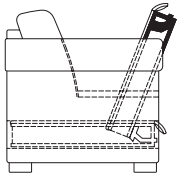


Figure 2

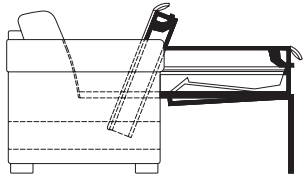


Figure 3

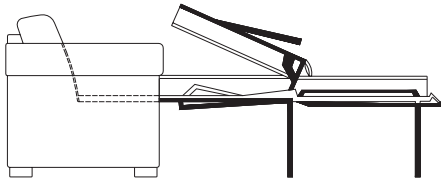
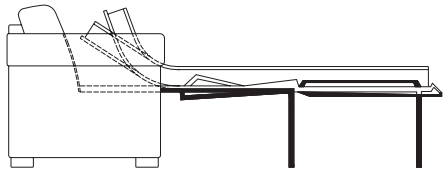


Figure 4



Notes :